

3. MY HEART IS IN THE HIGHLANDS

My heart`s in the Highlands, my heart is not here;
My heart`s in the Highlands a chasing the deer;
Chasing the wild deer, and following the roe;
My heart`s in the Highlands, wherever I go.

Farewell to the Highlands, farewell to the North;
The birth-place of Valour, the country of Worth:
Wherever I wander, wherever I rove,
The hills of the Highlands for ever I love.

Farewell to the mountains high covered with snow:
Farewell to the straths and green vallies below:
Farewell to the forests and wild-hanging woods;
Farewell to the torrents and loud-pouring floods.

My heart`s in the Highlands, my heart is not here;
My heart`s in the Highlands a chasing the deer;
Chasing the wild deer, and following the roe;
My heart`s in the Highlands, wherever I go.

a chasing: in the act of chasing; straths: broad vallies or glens in the Scottish Highlands

MEIN HERZ IST IM HOCHLAND

Mein Herz ist im Hochland, mein Herz ist nicht hier!
Mein Herz ist im Hochland, im wald`gen Revier!
Da jag` ich das Rotwild, da folg` ich dem Reh,
Mein Herz ist im Hochland, wo immer ich geh`.

Mein Norden, mein Hochland, lebt wohl, ich muß ziehn!
Du Wiege von allem, was stark und was khn!
Doch, wo ich auch wandre, und wo ich auch bin,
Nach Hügeln des Hochlands steht allzeit mein Sinn!

Lebt wohl, ihr Gebirge mit Häuptern voll Schnee,
Ihr Schluchten, ihr Täler, du schäumender See,
Ihr Wälder, ihr Klippen, so grau und bemoost,
Ihr Ströme, die zornig durch Felsen ihr tost!

Mein Herz ist im Hochland..